

OBRAZEC ZA ZAHTEVKE ZA POVRAČILO IN NADOMESTILO

v skladu z Uredbo (EU) 2021/782 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾

Potniki lahko s tem obrazcem zahtevajo povračilo, nadomestilo ali oboje od prevoznikov v železniškem prometu.

Potniki imajo pravico do uporabe tega obrazca. Hkrati je treba upoštevati, da uporaba tega obrazca ni obvezna. Nekateri prevozniki v železniškem prometu lahko dajo na svojem spletišču ali prek mobilne aplikacije na voljo svoj spletni obrazec ali podoben sistem za obdelavo zahtevkov za povračilo ali nadomestilo. V skladu z nacionalno zakonodajo lahko veljajo roki za predložitev zahtevkov.

Upoštevajte, da lahko nekateri prevozniki v železniškem prometu ponudijo ugodnejše pogoje za povračilo in nadomestilo v primerjavi s tistimi iz Uredbe (EU) 2021/782. Zato je priporočljivo preveriti pogoje zadevnega prevoznika v železniškem prometu.

Ustrezne dele obrazca jasno izpolnite z VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI.

1. Razlogi za vaš zahtevek

Označite s križcem [X] vsak incident, na katerega se nanaša vaš zahtevek:

zamuda

odpoved

zamujena povezava zaradi zamude ali odpovedi

2. Prejšnji zahtevek za povračilo/nadomestilo za zamudo/odpoved/zamujeno povezavo za isto potovanje z vlakom

Prevozniki v železniškem prometu lahko dajo na svojem spletišču ali prek mobilne aplikacije na voljo svoj spletni obrazec ali podoben sistem za obdelavo zahtevkov za povračilo ali nadomestilo.

Ali ste že zahtevali povračilo stroškov in/ali nadomestilo za odpoved, zamudo ali zamujeno povezavo med istim železniškim potovanjem prek takega kanala oziroma takih kanalov? Če ste odgovorili pritrdilno, vpišite spodnje informacije.

2.1. Datum prejšnjega zahtevka za povračilo/nadomestilo za isto potovanje z vlakom (dan/mesec/leto):

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2021/782 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2021 o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu (UL L 172, 17.5.2021, str. 1). Ta obrazec je dostopna različica, ki jo je Komisija dala na voljo v skladu s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2024/949 z dne 27. marca 2024 o določitvi enotnega obrazca za zahtevke za povračilo in nadomestilo potnikom v železniškem prometu v primeru zamud, zamujenih povezav in odpovedi železniških storitev v skladu z Uredbo (EU) 2021/782 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 2024/949, 2.4.2024).

2.2. Zahtevek, naslovljen na (navedite ime prevoznika v železniškem prometu – če jih je več, vse navedite tukaj):

2.3. Kanali, uporabljeni za prejšnji zahtevek (npr. spletni obrazec ali mobilna aplikacija – navedite sklic zahtevka, če je na voljo):

3. Podatki o vašem potovanju

3.1. Ime prevoznika v železniškem prometu

3.2. Načrtovano potovanje

3.2.1. Datum odhoda (*dan/mesec/leto*):

3.2.2. Odhodna postaja:

3.2.3. Namembna postaja:

3.2.4. Predvideni čas odhoda (*ura:min.*):

3.2.5. Predvideni čas prihoda v namembni kraj (*ura:min.*):

3.2.6. Št. vlaka/kategorija vlaka:

3.2.7. Številka(-e) vozovnic(-e) / referenčna številka rezervacije:

3.2.8. Cena(-e) vozovnic(-e):

3.3. Dejansko potovanje

3.3.1. Datum dejanskega prihoda (*dan/mesec/leto*):

3.3.2. Dejanski čas odhoda (*ura:min.*):

3.3.3. Dejanski čas prihoda v namembni kraj (*ura:min.*):

3.3.4. Št. vlaka/kategorija vlaka:

3.3.5. Povezava zamujena v (*postaja*):

4. Vrsta vašega zahtevka, naslovljenega na prevoznika v železniškem prometu

Označite svoje zahteve s križcem [X]

Povračilo stroškov vozovnice s strani prevoznika v železniškem prometu ⁽¹⁾, ⁽²⁾ zaradi odpovedanega vlaka, vlaka, ki je imel zamudo, ali zamujene povezave, ki bi povzročila pričakovano zamudo 60 minut ali več ob prihodu v končni namembni kraj.

Nadomestilo s strani prevoznika v železniškem prometu ⁽²⁾

(izberite eno od možnosti):

- za zamudo ob prihodu v končni namembni kraj 60–119 minut ⁽³⁾
- za zamudo ob prihodu v končni namembni kraj 120 minut ali več
- za ponavljajoče se zamude ali odpovedi, ki jih utrpri potnik, ki ima večkratno ali sezonsko vozovnico. ⁽⁴⁾

Povračilo stroškov, nastalih zaradi uporabe prevoznih storitev drugih ponudnikov, ali drugih stroškov s strani prevoznika v železniškem prometu (računi za druge prevoznike v železniškem prometu, avtobuse, taksi, hotele ali druge nastanitve, obroke, osvežilne pijače). ⁽⁵⁾

Upoštevajte, da od prevoznikov v železniškem prometu ne morete zahtevati nadomestila in povračila, če ste zamudili eno ali več povezav in veljajo vsi naslednji pogoji:

1. kupili ste vozovnico ali vozovnice v enkratni komercialni transakciji za potovanje, ki je vključevalo eno ali več povezav;
2. na vozovnicah ali drugem (elektronskem) dokumentu je navedeno, da so vozovnice ločene pogodbe o prevozu;
3. o tem ste bili obveščeni pred nakupom.

⁽¹⁾ Povračilo se izplača v 30 dneh po prejemu zahtevka. Če je prevoznik v železniškem prometu ponudil in uredil vse potrebno za preusmeritev ali nadaljevanje potovanja do končnega namembnega kraja in ste to ponudbo sprejeli, niste upravičeni do povračila stroškov vozovnic(-e).

⁽²⁾ Nadomestilo cene vozovnice se izplača v enem mesecu od predložitve zahtevka za nadomestilo. Upoštevajte, da lahko prevozniki v železniškem prometu določijo najnižji znesek, pod katerim se nadomestilo ne izplača. Ta najnižji znesek ne presega 4 EUR na vozovnico. Poleg tega upoštevajte, da lahko od prevoznika v železniškem prometu zahtevate nadomestilo ali povračilo stroškov vozovnic(-e), vendar ne obojega za isto potovanje.

⁽³⁾ Upoštevajte, da lahko nekateri prevozniki v železniškem prometu izplačajo nadomestilo že pod pragom 60 minut.

⁽⁴⁾ Upoštevajte, da so merila za določanje zamude in izračun nadomestila navedena v ureditvi glede nadomestil prevoznikov v železniškem prometu v skladu s členom 19(2) Uredbe (EU) 2021/782.

⁽⁵⁾ Upoštevajo se samo stroški, ki so ustrezni v skladu s členom 18(3) in členom 20(2) Uredbe (EU) 2021/782. Upoštevajte, da bi morali prevozniki v železniškem prometu ponuditi obrok in osvežilno pijačo, primerno glede na čakalno dobo, če sta na voljo na vlaku ali na postaji ali ju je mogoče razumno nabaviti ob upoštevanju meril, kot so razdalja od dobavitelja, čas za dostavo in stroški. Povračilo stroškov za uporabo prevoznih storitev drugih ponudnikov se izplača v 30 dneh po prejemu zahtevka. Zelo priporočljivo je, da se predložijo ustrezna dokazila.

Več informacij o pravicah potnikov in načinih uveljavljanja pravic je na voljo prek:

- na spletišču Your Europe:
www.europa.eu/youreurope/citizens/travel
- aplikacije EU o pravicah potnikov s skeniranjem kode QR
- prek službe Europe Direct, telefon:
00 800 67891011



5. Osebni podatki

5.1. Ime

5.1.1. Ime:

5.1.2. Priimek:

5.2. Naslov

5.2.1. Ulica:

5.2.2. Hišna št.:

5.2.3. Država:

5.2.4. Poštna številka:

5.2.5. Mesto:

5.3. Kontaktni podatki

5.3.1. Elektronski naslov (če je ustrezno, navedite naslov, ki je bil uporabljen ob rezervaciji.):

5.3.2. Telefonska številka:

5.4. Zaželena oblika izplačila povračila/nadomestila:

(označite samo eno polje).

denar

dobropis in/ali druge storitve (če so na voljo)

5.5. Podatki o izplačilu

(v primeru povračila/nadomestila v denarju)

5.5.1. Številka IBAN (številka bančnega računa):

5.5.2. Koda SWIFT/BIC (poslovna identifikacijska koda):

5.5.3. Druga plačilna sredstva, ki jih potnik uporabi za nakup vozovnice (npr. PayPal, Apple pay itd.):

5.5.4. Ime imetnika računa (ime, priimek):

6. Dodatne informacije o vaši vozovnici/potovanju

Če želite, lahko tukaj navedete dodatne informacije o vozovnici/potovanju, vključno z morebitnimi dodatnimi stroški za prevozne storitve drugih ponudnikov ali drugimi stroški (računi za druge prevoznike v železniškem prometu, avtobuse, taksije, hotele ali druge nastanitve, obroke, osvežilne pijače). Zelo priporočljivo je, da se predložijo ustrezna dokazila. Največ 2 500 znakov.

PREDLOŽITEV USTREZNIH DOKUMENTOV

(npr. vozovnica ali rezervacija, vključno z dokumentacijo za dodatne nastale stroške; po potrebi potrditev zamude/odpovedi)

Za obdelavo osebnih podatkov, predloženih na tem obrazcu, se uporablja splošna uredba o varstvu podatkov (Uredba (EU) 2016/679). Dodatne informacije o obdelavi vaših osebnih podatkov zagotovi prejemnik tega obrazca. **Potrjujem, da lahko prejemnik tega enotnega obrazca za povračilo in nadomestilo moje osebne podatke posreduje drugim zadevnim stranem, če je to potrebno za obdelavo mojega zahtevka.**

Označite s križcem [X]

DA

NE

Izjavljam, da so vsi podatki, navedeni v tem obrazcu, resnični in točni v vseh pogledih in za vse potnike.

Datum vložitve zahtevka (dan/mesec/leto):

Kraj vložitve zahtevka:

Ime potnika ali njegovega zastopnika: